

《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

图书基本信息

书名：《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

13位ISBN编号：9789573271406

10位ISBN编号：9573271400

出版时间：2013-2

出版社：遠流

作者：莫里斯·卡雷姆

页数：333

译者：胡小躍

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

內容概要

「詩王」卡雷姆作品集繁體中文版首度問世 首刷附贈限量設計詩卡 不斷流逝的時間不斷 漂洗我與世界的愛情 本書由比利時文化部、作家協會與詩人精選卡雷姆詩作，表現這位詩人對於時間、親情、愛情、死亡、世界與生活的思索，簡潔地表達深刻的智慧。全書共分七個章節：不必說一切皆逝、世上並無如此美麗的愛情、消失在你消失的地方、我將前往高高的麥田、只聽見外面在下雨、活著並不總那麼有趣、溫暖的雨輕輕地落在屋頂 卡雷姆作詩重視朗讀起來的音律感，譯者在翻譯時也特別注意到這點，盡量保持原詩的簡潔直白，不讓晦澀的文字影響閱讀節奏。而正是這樣的韻律，讓卡雷姆的詩更容易貼近讀者的心，每一句都直率地說出每一個人的心聲，毫無矯揉造作，讀來餘韻繚繞。

莫里斯·卡雷姆作品特色

以平凡的生活觀察入詩，富含簡樸的村莊與自然意象，道出貫通生命的哲理
讀來彷彿與詩人對話，語言淺白而率性，簡練白描的文字背後有深刻反思
作者詩作富音樂性適合朗讀誦唱，被多位音樂家譜寫為藝術歌曲
完整重現詩人親筆手稿

《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

作者簡介

莫里斯·卡雷姆 Maurice Carême 比利時當代最具代表的文學大師，1899年出生於比利時瓦夫爾，蒂爾勒蒙師範學院畢業，1918年開始擔任小學教師，1919年擔任《我們的青年人》主編，1943年自教職退休，全心進行創作，1978年逝世於布魯塞爾；畢生著作詩歌、小說、故事等九十多部，深受大眾喜愛。在比利時不但有專為他設立的紀念館、以他的肖像印製的郵票，在布魯塞爾更有以他姓名命名的街道與公園。卡雷姆多部詩集與小說中，尤以詩作享譽全球，已翻譯成數十種語言，包括英語、俄語、越南語、羅馬尼亞語等等，其中詩集《風箏》在俄國即發行了50萬冊。身為比利時地位崇高的詩人，卡雷姆的詩平易近人，廣泛流傳，早期曾受未來主義影響，出版詩集《資產者旅館》，獲凡爾哈倫獎，1929年進入音樂學院朗讀班進修後，語言傾向簡單明瞭，1930年獻給妻子的詩集《致卡普琳娜的歌》在布魯塞爾獲得蒂爾斯獎。由於卡雷姆以法語寫作，作品在法國大受好評，獲獎無數，1937年即以詩集《小花神》在巴黎獲得愛倫坡獎，1949年出版《白屋》，在巴黎獲得法蘭西學院大獎，1961年獲得法國總統大獎。1953年詩作被選入英國中學生讀本，1973年在巴黎獲選為「詩王」。莫里斯·卡雷姆獲獎紀錄 1927年獲凡爾哈倫獎 1930年在布魯塞爾獲得蒂爾斯獎 1937年以詩集《小花神》，在巴黎獲得愛倫坡獎 1933年獲音樂學院朗誦獎一等獎 1949年以詩集《白屋》，在巴黎獲得法蘭西學院大獎 1961年獲法蘭西共和國總統大獎 1973年在巴黎獲選為「詩王」譯者胡小躍 浙江蘭溪人，深圳海天出版社文藝部主任，中國作家協會會員。2002年法國文化部授予文藝騎士稱號，2010年獲得傅雷翻譯獎。譯有《巴黎的憂鬱》、《六個道德故事》、《加斯東·伽利瑪--半個世紀的法國文學史》等。

《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

書籍目錄

【不必說一切皆逝】天空默不作聲 你可見過雨雪變老？真理，那有什麼用？一切皆虛幻 他總是充滿渴望 簡單卻很難懂 他說話是為了打發時間 別吹噓！藝術家 樹影 真理 善良 逝水 幻想者 回聲 灰塵 惡井 美塔馬 遊戲重新開始 別那麼著急 人不可能什麼都有 當你喜愛一切 永恆和無限 有什麼關係！忠於自己 他以為自己在遊蕩 為什麼要跑？突然聽見喪鐘敲響 已是夜晚..... 我知道他存在 學者與乞丐 不要說什麼歲月匆匆 如果我知道自己想要什麼 【世上並無如此美好的愛情】因為你愛我，別人也愛我 世上並無如此美好的愛情 愛情忘了說過的話 我沒有鬆開過愛人的手 我愛他愛得夜難眠 她有時離得那麼近 春天裡的瘋子在我們咫尺之外 天要下雨，那又怎麼樣 她的心藏起了我 我知道你為我微笑 你會來到這片果園 從前，我不慌不忙 真誠地希望 太陽啊，你來得多麼艱難！你來自黎明 我手指一動 她在露水中奔跑 提起愛情 這是最後的太陽 你的小手 我將爬上高高的亞麻田 啊，這真的是千真萬確 一切都讓我歡欣 【消失在你消失的地方】靈魂的叫喊 他平靜地走了..... 我清楚地知道..... 衰老 當他臨死的時候 讓螞蟻加快步伐 消失在你消失的地方 我還能笑多久 號角 你談起死亡 當他看見死神敲門 牆 生命 無畏者 死神對他們放話 【我將前往高高的麥田】坐在陽光下 詞的魔力 不滿者 我將前往高高的麥田 對這個世界有什麼辦法？但願所有的人 我怎能停止把你歌唱 誰也沒有料到 筆記 山楊葉 櫻桃樹 你為什麼沉思 天空在等待黎明 心啊，我徒勞地掏空了你 詩人的祈禱 我就像一隻羊羔 那是女人還是仙女 【只聽見外面在下雨】夜裡，有月亮 世界是美好的 我為什麼歌唱 大地就是天堂的邊緣 詩人之死 你要知道為什麼！你就這樣幾小時地聽著雨聲 他以為抓住了天使 解夢的鑰匙 他覺得赤裸更美 既然世界在他身上 他想走出死路 他不想再做自己 他對大地說話 只聽見外面在下雨 簡樸 靈魂 影子 永恆 大雨 浴女 心神 烏海 那天你在做什麼？ 【活著並不總那麼有趣】作家 黑蜘蛛 你回來時會厭倦 一切 時間不等人 生活並非灰色 幸福地活著 虛無 別問我多大歲數 有的日子 讓別人去呻吟..... 陷阱 我生來是為了..... 我不認識的朋友 老了也挺好 籬笆 天真的人 一個幸福的人 他們隨時會走 生活多奇特 我，只能是我 總要從別人那裡偷點什麼 活著並不總那麼有趣 生活是件平常事 【溫暖的雨輕輕地落在屋頂】自從妳去世的那天起 幸福像隻聽話的狗 我的心是塊黏土 線 如果我是海鷗 溫暖的雨輕輕地落在屋頂 你是我的快樂 踏上你的路 妳的手變得那麼寬大 享受生活吧 所有的痛苦都有回音 在時間的窗口 微風 貓與太陽 捕鳥人 那又如何？ 夜晚總是來得太快 卡雷姆生平與著作年表 譯後記

《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

精彩短评

- 1、所谓的一见钟情
- 2、他們心裡十分清楚 是他們的心而非櫻花，也不是壁爐上的鳥兒 使他們成為一對鴿子，停在幸福的屋頂。——選自《愛人》
- 3、诗不可译，假若要译，就当是另一本诗集。
- 4、碎片化的诗集，无法避免宗教的距离，但确是简洁动心弦。
- 5、非常享受

《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

精彩书评

1、這段時間瘋狂而著迷地閱讀詩歌。詩人就如畫家那樣，以其個性鮮明的詩的語言塑造了世界，詩歌同樣有著豐富的色彩和構圖。讓人老是想起老祖宗的話：詩中有畫，畫中有詩。中國人所崇尚的美學觀念讓然是我去欣賞詩歌時，一個重要的准尺。但老祖宗不知道，詩歌裏還可以有聲音。阿多尼斯的作品彰顯其思辨、反抗和狂放的情懷；泰戈爾是安靜的、仁慈的、從容地洞察秋毫；其實，徐志摩和赫爾曼 黑塞有那麼一丁點的相似，他們都寄情山水，善感而柔軟；辛波斯卡雖為女性，卻有一種大氣和跳脫，感覺她是個厲害女人；而莫里斯卡雷姆的詩歌有畫面、有聲音、有情景、有哲理、也有幽默，看他的詩歌確實是一種享受。讀了那麼多，目前最喜歡的詩人或許就是莫里斯卡雷姆和阿多尼斯了。喜歡他們思想的深度和廣度，喜歡他們在寫作上那種無所荊辟的開闊，在他們的語言和詩意中，轉換上的靈活、人與物的相互比擬，那麼自然又恰到好處。反正，喜歡這兩個詩人。有機會再重讀，所謂，讀你千遍也不厭倦。

《你就這樣幾小時地聽著雨聲》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com